

Versuchsbericht Nr. :	1GP1905
Datum :	13/5/2005

SEIT 1840 ... JEDEN TAG EIN BISSCHEN MEHR GODIN



WÄRMELABOR

Versuchsauftraggebender : GODIN

Hersteller : GODIN

Adresse : 532, Rue SADI CARNOT 02120 GUISE

Marke : GODIN

Gerätetyp : Holz-Kohle-Ofen

Bezeichnung des Geräts : Petit GODIN

Seriennummer : F2 20000799

Markierung : 3721-A

Datum der Versuche : 11/03/2005

Wesen der Versuchsanfrage : Anfrage auf EU- Markierung

Genormte Referenzunterlagen : Norm NF EN 13240 vom September 2002

Verantwortlich für die Versuche
Herr **Laurent CARION**

Laborverantwortlicher
Herr **François BLEUSE**

1

Der vorliegende Bericht betrifft nur das Gerät, das den Versuchen mit den beschriebenen Bedingungen unterliegt.
DIE WIEDERGABE DIESES DOKUMENTES IST NUR IN KOMPLETTER FORM GESTATTET.
ES ENTHÄLT 4 SEITEN. BETRIFFT NUR DIE TEILE, DIE DEM VERSUCH UNTERLIEGEN.

Versuchsbericht Nr. :	1GP1905
Datum :	13/5/2005

1 - Eigenschaften des verwendeten Brennstoffs

1.1 - Für die Versuche mit Kohle

	KOHLE	HOLZ
- Natur	Anthrazit	Holzscheite
- Kaliber	20 / 30	/
- Inneres Brennvermögen	32,979 Mj/kg	15,694 Mj/kg
- Feuchtigkeit	1,90 %	12 %
- Aschegehalt	2,93 %	0,88 %
- Wasserstoffgehalt	3,48 %	5,2 %
- Kohlenstoff insgesamt	89,96 %	44,66 %
- Gehalt an flüchtigen Stoffen	8,05 %	/

1.2 - Verwendeter Brennstoff bei den Versuchen mit Holz während der Temperatursicherheitsversuche

- Natur	Tanne 6x4 cm
- Feuchtigkeit	11 %
- Aschegehalt	0,5 %
- Kohlenstoffgehalt insgesamt	46,5 %
- Wasserstoffgehalt	54,45 %
- Inneres Brennvermögen	16,385 MJ/kg

2 - Bedingungen der Versuchsdurchführungen

Angemeldete Leistung	Holz	72%	Kohle	76,8 %
-----------------------------	------	-----	-------	--------

Glutreserve	Angenommene Masse Holz	0,25 kg	Angenommene Masse Kohle	8kg
--------------------	------------------------	---------	-------------------------	-----

Beladungsintervalle		KOHLE	HOLZ
	Nominales Tempo	3h53 "	0h47'

Beladung	Normales Tempo	5,7 kg	1,87 kg
-----------------	----------------	--------	---------

Versuchsbericht Nr. :	1GP1905
Datum :	13/5/2005

3 - Versuchsergebnisse

3.1 - Nominales Tempo Kohle

	1. Versuchsperiode	2. Versuchsperiode
- CO durchschnittlich	1,6%	1,9 %
- CO 2 durchschnittlich	16,75 %	16,78 %
-(Tf-Ta)	401 K	388 K
- Versuchsdauer	233'	239 '
-Theoretische Dauer des Verbrennens der Ladung	240'	240'
- Durchschnittliche Temperatur des Rauchs	418 °C	406 °C
- Feste, nicht verbrannte Teile in den Ablagerungen	27,9 %	27,9 %
- Ergiebigkeit	76,9%	76,8 %
- Verwirklichte Leistung	10,3 kW	10,1 kW
CO-Gehalt bei 13 % O ₂	0,66 %	0,78 %
CO-Klasse	2	2
-Massiver Rauchabzug	4,89 g/s	4,69g/s

3.2 - Nominales Tempo Holz

	1. Versuchsperiode	2. Versuchsperiode
-CO durchschnittlich	0,83 %	1,12 %
- CO 2 durchschnittlich	11,67 %	13,02 %
- (Tf-Ta)	332 °K	350 °K
- Versuchsdauer	47 '	49'
-Theoretische Verbrennungsdauer der Beladung	50'	50'
- Durchschnittliche Rauchtemperatur	351 °C	370 °C
- Feste, nicht verbrannte Teile in den Ablagerungen	/	/
-Ergiebigkeit	72,6 %	72,8 %
-Verwirklichte Leistung	7,33 kW	7,69 kW
- CO-Gehalt bei 13 % O ₂	0,48 %	0,65 %
- CO-Klasse	2	2
- Massiver Rauchabzug	6,00 g/s	5,59 g/s

Versuchsbericht Nr. :	1GP1905
Datum :	13/5/2005

4 - Bemerkungen

Der Boden und die Hinterseite wurden , gemäss der Empfehlungen in der Beschreibung, durch ein Blech geschützt.

5 - Dokumentation

5.1 - Installierungsanweisungen

Normgerecht

5.2 - An den Benutzer gerichtete Anweisungen

Normgerecht

5.3 - Angaben auf dem Herstellerschild

HOLZ-KOHLE- OFEN		PETIT GODIN	BESTELLNr. 3721-A
Serie : F2	GERÄT-NR. 3721 03 00000		(Französische Norm)
NF EN 13240	ATTITA-Nr. : 7325		
Ergiebigkeitsklasse : 1		Nominale Leistung Holz/Kohle : 10 kW	
CO-Klasse : 2		Berichtigtes Heizvolumen : 180 bis 380 m3	
Seitlicher Sicherheitsabstand : 30 cm			
Hinterer Sicherheitsabstand : 25 cm			
DIE GEBRAUCHSANWEISUNGEN BEFOLGEN			
NICHT AN EIN ROHR ANSCHLIESSEN, DAS EIN ANDERES GERÄT BEDIENT			
NUR EMPFOHLENE BRENNSTOFFE BENUTZEN			
ANTHRAZIT 20/30 :		DURCHGÄNGIGER BETRIEB	
HOLZSCHEITE 50 cm :		BETRIEB IN INTERVALLEN	
Hergestellt in Frankreich		GODIN AG	02120 GUISE

5.4 - Schlussbemerkungen

Die Untersuchung und die Versuche mit dem Kohleofen Bestellnr. 3721-A habens normgerechte Ergebnisse gemäss den Richtlinien der Norm NF EN 13240 ergeben.

4

Der vorliegende Bericht betrifft nur das Gerät, das den Versuchen mit den beschriebenen Bedingungen unterliegt.
DIE WIEDERGABE DIESES DOKUMENTES IST NUR IN KOMPLETTER FORM GESTATTET.
ES ENTHÄLT 4 SEITEN. BETRIFFT NUR DIE TEILE, DIE DEM VERSUCH UNTERLIEGEN.